

کولونواسکوپى (Colonoscopy) کا استعمال

کلین-پرپ (Klean-Prep)

GI اینڈواسکوپى (Endoscopy) یونٹ

مریض کا معلوماتی کتابچہ

تعارف

یہ کتابچہ ان لوگوں کے لیے ہے جو Klean-Prep نامی آنت کے بندوبست کے ساتھ کولونواسکوپى کروانے جا رہے ہیں۔ یہ اس بارے میں معلومات فراہم کرتا ہے کہ کولونواسکوپى کیا ہے، اس کے فوائد اور خطرات کیا ہیں اور طریقہ کار سے قبل، اس کے دوران اور بعد میں کیا ہوتا ہے۔

کولونواسکوپى کیا ہے؟

کولونواسکوپى بڑی آنت یا قولون کا معائنہ ہوتا ہے۔ اس طریقہ کار کے لیے استعمال کیے جانے والے آلے کو کولونواسکوپ (colonoscope) کہتے ہیں۔ یہ ایک پتلی، لچکدار نالی ہوتی ہے جس کے سرے پر ایک بتی لگی ہوتی ہے جسے آپ کی ریکٹم (rectum) میں ڈالا جاتا ہے۔ ریکٹم آپ کا عقبی راستہ ہوتا ہے۔

کولونواسکوپ کے ذریعے لی جانے والی تصویر ایک اسکرین پر منتقل کی جاتی ہے۔ یہ آپریٹر کو اس قابل بناتا ہے کہ تشخیص کے لیے، آنت کے ان حصوں کو دیکھ سکے جنہیں قریبی معائنے کی ضرورت ہے۔

طریقہ کار عموماً تکلیف دہ نہیں ہوتا لیکن تھوڑی سے آرامی کا باعث ضرور بن سکتا ہے۔ کچھ مریضوں کو بھرے یا پھولے ہونے کے احساس کا سامنا ہوتا ہے

جو کہ مرکزی طور پر آنت میں داخل ہونے والی اس ہوا کے سبب ہوتا ہے جو ایک کولونواسکوپ میں ایک راستے کے ذریعے آنت میں داخل ہوئی ہو۔

یہ ہوا اہم ہوتی ہے کیونکہ یہ آنت کو ذرا سا پھیلا دیتی ہے، جس کی وجہ سے آپریٹر مکمل طور پر آنت کا معائنہ کر سکتا ہے۔ پھولنے یا پیٹ کی بے آرامی کا ہر قسم کا احساس ایک بار طریقہ کار کے مکمل ہو جانے کے بعد فوری طور پر ختم ہو جاتا ہے۔

فوائد کیا ہیں؟

آپ کا GP یا ہسپتال کا ڈاکٹر یہ مشورہ دے گا کہ آپ اپنی آنت کا معائنہ بہت احتیاط سے کروائیں۔ یہ طریقہ کار ذیل میں دی گئی علامات کی تحقیق کرنے کا ایک اچھا طریقہ ہے:

- عقبی راستے سے خون کا رسنا
- پیٹ (معدے) میں تکلیف
- آنتوں کے معمول میں تبدیلی
- خون کی کمی

اس بات کی دیگر وجوہات بھی ہو سکتی ہیں کہ آپ کے ڈاکٹر نے آپ کو یہ معائنہ کروانے کا مشورہ کیوں دیا۔ ہو سکتا ہے کہ آپ ایکسرے ڈیپارٹمنٹ میں پہلے ہی بیریم (barium) معائنہ کروا چکے ہوں، لیکن آنت کی سطح کا باریکی سے جائزہ لینے کے لیے کولونواسکوپ ایک بہتر طریقہ ہے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کے مشیر نے یہ مشورہ دیا ہو کہ آپ اس صورت میں کولونواسکوپ کروائیں اگر آپ کی خاندان کے ماضی میں آنتوں کے مسائل شامل ہوں۔

کبھی کبھار آنتوں کی تہ کی بافتوں کا ایک چھوٹا سا نمونہ لینا ضروری ہوتا ہے (جسمانی مشاہدے)۔ یہ کولونواسکوپ کے دوران کیا جا سکتا ہے۔ نمونے اور جسمانی مشاہدے کے جائزے کے لیے لیبارٹری بھیجے جاتے ہیں اور یہ تشخیص میں مدد کرتے ہیں۔

ہو سکتا ہے کہ آپ کو بتایا گیا ہو کہ آپ کی آنت میں رسولیاں موجود ہیں، جن کی شناخت بیریم انیما ((barium enema، سگمائیڈواسکوپ (sigmoidoscopy) یا اسکین کے دوران کی گئی ہو۔ کولونواسکوپ آنت سے رسولیوں کو فوراً، باآسانی اور حفاظت سے نکالنے کا بہترین طریقہ ہے۔

خطرات کیا ہیں؟

زیادہ تر کولونواسکوپیز سادہ ہوتی ہیں۔ تاہم، کسی بھی طریقہ کار کی طرح، پیچیدگیوں یا دیگر ضمنی اثرات کا ذرا سا امکان ہوتا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ کولونواسکوپ کے بعد کچھ دنوں کے لیے آپ کو ہوا کا سامنا رہے۔ قومی تحقیقات سے یہ بات سامنے آئی ہے کہ سنجیدہ پیچیدگیاں کبھی کبھار ہوتی ہیں۔

ان میں شامل ہیں:

• ادویات کا غلط ردعمل

• خون رسنا

• آنتوں میں چھید

• نظر نہ آنے والے زخم (کسی غیر معمولی پن کو دیکھنے سے قاصر ہونا)

خون رسنا: 150 کیسز میں سے تقریباً ایک کیس میں واقع ہوتا ہے۔

چھید: (آنت کی دیوار میں ایک سوراخ یا چیرا) 1500 کیسز میں سے تقریباً ایک کیس میں واقع ہوتا ہے، اور اس کا امکان اس وقت زیادہ ہوتا ہے جب کوئی رسولی نکالی جائے۔ شدید پیچیدگیاں شاذونادر ہی ہوتی ہیں، لیکن ان کے لیے ہنگامی سرجری، خون کی منتقلی درکار ہو سکتی ہیں یا، انتہائی غیر معمولی صورت حالوں میں، موت واقع ہو سکتی ہے۔

کچھ مریض مقید ہوا کے سبب بے آرامی محسوس کر سکتے ہیں۔ عموماً یہ ہوا خارج ہو جانے کے فوری بعد ٹھیک ہو جاتا ہے۔

بے ہوشی اور درد سے نجات کی ادویات جو ہم استعمال کرتے ہیں چند ضمنی اثرات کے ساتھ بالکل محفوظ ہیں۔

آپ کے ہسپتال سے جانے سے پہلے ہم آپ کو بعد کی نگہداشت کی معلومات دیں گے۔

کون سے متبادل موجود ہیں؟

لوگوں کو اکثر بیریم انیما کی تجویز دی جاتی ہے جو کہ ایکسرے ڈیپارٹمنٹ میں کیا جاتا ہے۔ اس معائنے کے لیے، آنت کو ایک ایسے محلول سے بھرا جاتا ہے جس میں بیریم دھات شامل ہوتی ہے، جو آنت کی تہ کے ساتھ چپک جاتی ہے اور ایکسرے میں سفید رنگ کے طور پر نمایاں ہوتی ہے۔

بیریم انیما آنت میں موجود کسی بھی غیر معمولی شے کو دکھا دے گا، جس میں رسولیاں یا ڈائورٹیکولر (عطفی) بیماری شامل ہیں۔ یہ مسائل کی نشاندہی کے لیے اچھا ہوتا ہے اور نہایت محفوظ ہے۔ تاہم، اس معائنے کے دوران جسمانی مشاہدے لینا یا رسولی نکالنا ممکن نہیں ہے۔

مجھے کس تیاری کی ضرورت ہوگی؟

طریقہ کار سے تین دن قبل آپ کو چاہیئے کہ ریشہ دار غذائیں لینا بند کر دیں۔ ریشہ بضم نہیں ہو سکتا اور آپ کے فضلے میں اضافہ کرتا ہے۔ طریقہ کار کے بہتر طریقے سے انجام پانے کے لیے آپ کی آنت کا مکمل طور پر خالی ہونا ضروری ہے۔

وہ کھانے جن سے اجتناب کرنا چاہیئے:

- سالم اناج کی روٹی، پاستا، خشک میوہ جات اور بیج۔
 - پھلوں کے چھلکے، خشک پھل اور بیج والے پھل۔
 - چھلکوں والی سبزیاں، مثلاً، مٹر، پھلیاں اور میٹھی مکئی۔
 - تٹے والی سبزیاں، مثلاً، بروکولی، پھول گوبھی اور بند گوبھی۔
 - سخت، موٹا گوشت۔
 - پھل کے وہ مشروبات جن میں پھل کا گودا شامل ہو۔
- اس بات کو یقینی بنانے کے لیے کہ آپ کی آنت خالی ہو، آپ کو Klean-Prep نامی، ایک چھوٹا انیما استعمال کرنا ہوگا۔

Klean-Prep کس طرح سے لیا جائے

اگر آپ کا معائنہ صبح میں ہو

اپنے معائنے سے ایک دن پہلے آپ کو مندرجہ ذیل پر عمل کرنا ہوگا:

2 بجے دن - دن 2 بجے کے بعد صرف شفاف مائع جات لیں۔ اس میں پانی، اسکواش (سوائے بلیک کرنٹ کے کیونکہ یہ آنت کو داغدار کر دیتا ہے)، سیاہ چائے/ کافی اور شفاف یخنی جیسے مشروبات شامل ہیں۔

4 بجے دن - ایک لیٹر (یا $\frac{3}{4}$ پنٹ) پانی (ٹھنڈا نہ ہو) سے جگ بھریں۔ Klean-Prep کے ساشے سے امواد اس میں ڈالیں اور اس وقت تک بلائیں جب تک کہ پاؤڈر مکمل طور پر حل اور محلول شفاف نہ ہو جائے۔ ہر 15 منٹوں بعد اس وقت تک جگ سے ایک گلاس بھر کر یہ مشروب پیئیں جب تک کہ یہ ختم نہ ہو جائے - اس میں ایک گھنٹا لگے گا۔

5 بجے شام - Klean-Prep کا اگلا ساشے تیار کریں۔ اس کو اگلے ایک گھنٹے کے دوران پیئیں۔ پھر ایک گھنٹے کا وقفہ لیں۔

7 بجے شام - Klean-Prep کا تیسرا ساشے تیار کریں اور پہلے کی طرح پیئیں۔

8 بجے شام - Klean-Prep کا چوتھا اور آخری ساشے تیار کریں اور پہلے کی طرح پیئیں۔

10 بجے شب - جب آپ تیار ہوں، تو بستر پر چلے جائیں۔

اپنے معائنے کے دن، اس وقت تک کچھ نہ کھائیں یا پیئیں جب تک کہ آپ کا معائنہ مکمل نہ ہو جائے۔

اگر آپ کا معائنہ دوپہر میں ہو

اپنے معائنے سے ایک دن پہلے آپ کو مندرجہ ذیل پر عمل کرنا ہوگا:

2 بجے دن - دن 2 بجے کے بعد صرف شفاف مائع جات لیں۔ اس میں پانی، اسکواش (سوائے بلیک کرنٹ کے کیونکہ یہ آنت کو داغدار کر دیتا ہے)، سیاہ چائے / کافی اور شفاف یخنی جیسے مشروبات شامل ہیں۔

5 بجے شام - ایک لیٹر (یا $\frac{3}{4}$ پینٹ) پانی سے جگ بھریں۔ Klean-Prep کے ایک ساشے سے امواد اس میں ڈالیں اور اس وقت تک ہلائیں جب تک کہ پاؤڈر مکمل طور پر حل اور محلول شفاف نہ ہو جائے۔ ہر 15 منٹوں بعد اس وقت تک جگ سے ایک گلاس بھر کر یہ مشروب پیئیں جب تک کہ یہ ختم نہ ہو جائے - اس میں ایک گھنٹا لگے گا۔

6 بجے شام - Klean-Prep کا اگلا ساشے تیار کریں۔ اس کو اگلے ایک گھنٹے کے دوران پیئیں۔ پھر ایک گھنٹے کا وقفہ لیں۔

8 بجے شام - Klean-Prep کا تیسرا ساشے تیار کریں اور پہلے کی طرح پیئیں۔

10 بجے شب - جب آپ تیار ہوں، تو بستر پر چلے جائیں۔

اپنے معائنے کی صبح:

8 بجے صبح - Klean-Prep کا چوتھا اور آخری ساشے تیار کریں اور پہلے کی طرح پیئیں۔

اگر آپ اپنے معائنے کی صبح کوئی مشروب (صرف شفاف مائع جات) چاہتے ہیں، تو آپ اپنے معائنے سے چھ گھنٹے قبل جتنا ہو سکے پی سکتے ہیں۔

کچھ مریضوں کا کہنا ہے کہ Klean-Prep لیتے ہوئے وہ بیمار محسوس کرتے ہیں۔ اگر آپ اس سے اثر انداز ہوں:

- تو وقفہ لیں، پھر چسکی لیتے ہوئے Klean-Prep محلول لینے کی کوشش کریں۔
- Klean-Prep محلول کو ایک نلی کے ذریعے پینے کی کوشش کریں۔
- مختلف ذائقے شامل کریں، سوائے بلیک کرنٹ اسکواش کے کیونکہ یہ آنتوں کو داغدار بنا دیتا ہے۔
- مشروبات کے درمیان پودینے کے ذائقے والی میٹھی اشیاء چوسیں۔

اگر آپ کو سر درد ہو:

- تو بہت سے شفاف مشروبات پینا یاد رکھیں۔
- ضرورت پڑنے پر پیراسٹامول لیں (بمیشہ لیبیل کو پڑھیں، تجویز کردہ مقدار سے تجاوز نہ کریں)۔

ان مریضوں کے لیے معلومات جنہیں اسٹوما (stoma) کا سامنا ہو

جیسا کہ آپ کی کچھ آنتیں جراحی کے ذریعے نکالی گئیں، یہ غیر متوقع ہے کہ آپ کو آنتوں کی تیاری کی ضرورت پڑے۔

براہ کرم ہدایات میں دی گئی وضاحت کے مطابق مشروبات تیار کریں۔

ایک بار آپ اپنے اسٹوما سے شفاف مائع جات گزارنے لگیں، تو آپ کو مزید Klean-Prep پینے کی ضرورت نہیں ہوگی۔

مجھے دیگر کس تیاری کی ضرورت ہوگی؟

- براہ کرم ایسی کسی بھی ادویات کا نوٹ جو آپ فی الوقت لے رہے ہیں، اور اس شخص کی رابطے کی معلومات اپنے ساتھ لے کر آئیں جو آپ کو لینے آئے گا۔
- براہ کرم یاد رکھیں کہ ہسپتال میں قیمتی سازوسامان نہ لے کر آئیں اور اپنی مقررہ ملاقات کے لیے آنے سے پہلے زیورات اتار کر آئیں۔ آپ اپنی شادی کی انگوٹھی پہن سکتے ہیں۔
- جیسا کہ ممکن ہے کہ طریقہ کار کے لیے آپ کو بے ہوشی کی دوا دی جائے:
- آپ کو ایک ذمہ دار بالغ شخص کا بندوبست کرنا ہوگا جو بعد میں آپ کو، بذریعہ گاڑی یا ٹیکسی گھر لے جا سکے۔ آپ عوامی ٹرانسپورٹ پر گھر جانے کے قابل نہیں ہوں گے۔
- کسی کو رات بھر آپ کے ساتھ رہنا ہوگا۔
- آپ قانوناً، بعد میں 24 گھنٹوں تک، کسی بھی قسم کی موٹر سواری یا چلنے والی مشینری کو نہیں چلا سکتے۔
- کولونواسکوپ سے قبل جو دوا (مادازولام) (Midazolam) ہم کچھ مریضوں کو دیتے ہیں وہ آپ کو پرسکون کر دیتی ہیں اور آپ کو آرام دہ بنا دیتی ہیں۔ تاہم، یہ بعد میں 24 گھنٹوں تک آپ کی یادداشت پر اثر انداز ہو سکتی ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو اینڈواسکوپسٹ کی جانب سے دی جانے والی معلومات یاد نہ آئیں، لیکن ہم آپ کو گھر لے جانے کے لیے ایک رپورٹ دیں گے۔

○ ہو سکتا ہے کہ بے ہوشی کی جو دوا (مادازولام) (Midazolam) آپ لے رہے ہیں اس کا اثر ان دیگر ادویات کے سبب طویل ہو جائے۔ ہم آپ سے اس پر تب گفتگو کریں گے جب آپ طریقہ کار کے لیے آئیں گے۔

ہو سکتا ہے کہ کچھ مریض کسی بھی قسم کی بے آرامی سے نجات کے لیے صرف ایکوئیناکس (Equanox) اور پیٹھڈائن (pethidine) کے ساتھ کولونواسکوپے کروانے کو ترجیح دیں، اور بے ہوشی کی دوا (مادازولام) (Midazolam) نہ لیں۔

اگر آپ یہ فیصلہ کرتے ہیں کہ آپ بے ہوشی کی دوا نہیں لینا چاہتے، تو اس کا یہ مطلب ہوگا کہ آپ کی یادداشت اثر انداز نہیں ہوگی اور اکیلے رہنے کی صورت میں آپ کو رات بھر اپنے ساتھ رکنے کے لیے کسی شخص کا بندوبست نہیں کرنا پڑے گا۔

تاہم، اس صورت میں بھی آپ کو 24 گھنٹوں تک گاڑی چلانے یا کسی بھی قسم کی چلنے والی مشینری کو چلانے کی اجازت نہیں ہوگی، اور تب بھی گھر جانے کے لیے آپ کو ٹرانسپورٹ کا بندوبست کرنا ہوگا۔

اگر آپ کے پاس پیس میکر موجود ہے، تو براہ کرم طریقہ کار کے لیے ہسپتال آنے سے پہلے جتنا جلدی ممکن ہو سکے GI یونٹ کو مطلع کریں۔ یہ اس لیے کیونکہ ہمیں کارڈیالوجی ڈیپارٹمنٹ سے کسی ایسے شخص کا بندوبست کرنا ہوگا جو آپ کی مقررہ ملاقات پر آپ کو دیکھ سکے۔

میری ادویات کے بارے میں کیا ہوگا؟

آپ کو معمول کے مطابق اپنی عمومی ادویات لینی ہوں گی لیکن آئرن کی گولیاں اور فضلے میں اضافہ کرنے والی ادویات نہ لیں، مثلاً:

- Fybogel
- Regulan
- Loperamide
- Lomotil
- کوڈین فوسفیٹ (Codeine phosphate) – اگر آپ یہ دوا متواتر لے رہے ہیں، یا ایک لمبے عرصے تک یہ لیتے رہے ہیں، تو براہ کرم اسے اچانک بند کرنے سے پہلے اپنے GP یا فارماسسٹ سے مشورہ کریں۔

اگر فہرست کردہ ادویات میں سے عموماً آپ کوئی بھی لیتے ہیں، تو آپ کو چاہیئے کہ اپنی مقررہ ملاقات سے دس دن پہلے سے آپ انہیں لینا بند کر دیں۔

خون کی مانع انجماد ادویات (Anticoagulants)

اگر آپ ایسی ادویات لے رہے ہیں جو خون کو پتلا کر دیتی ہیں، مثلاً وارفارین (warfarin)، اسپیرین (aspirin)، کلویڈوگرل (clopidogrel) یا ریواروکسبان (rivaroxaban)، تو یہ ضروری ہے کہ طریقہ کار سے پہلے آپ کو مشورہ دیا جائے کہ آیا ادویات لینا جاری رکھیں یا بند کر دیں۔ اگر نہیں، تو براہ کرم مشورے کے لیے 01384 456111 ایکسٹینشن 2731 پر GI یونٹ سے رابطہ کریں (8 بجے صبح سے 6 بجے شام، پیر سے جمعہ)۔

ذیابیطس کی ادویات

اگر آپ ذیابیطس کا شکار ہیں اور اس بارے میں مشورے کی ضرورت ہے کہ آنتوں کی تیاری کے دوران اپنی صورت حال پر کس طرح سے نظر رکھنی ہے، تو آپ کو چاہیئے کہ اپنی ملاقات مقرر ہوتے ہی GI اینڈواسکوپ یونٹ (Endoscopy Unit) سے رابطہ کریں۔ ہم آپ کو ایک مشورے کا کتابچہ بھیجیں گے۔

براہ کرم اپنی آنتوں کی تیاری کے دوران، اور طریقہ کار کے لیے گھر سے نکلنے سے پہلے باقاعدگی سے اپنے خون میں گلوکوز کی سطح کی پڑتال کریں۔

کیا کولونواسکوپ تکیف دہ ہوگی؟

ہو سکتا ہے کہ معائنے کے دوران آپ تھوڑا بے آرام محسوس کریں۔ ایسا اس لیے ہے کیونکہ آنتوں میں بل بوتے ہیں جن کے بیچ سے اینڈواسکوپسٹ کو کولونواسکوپ گزارنی ہوتی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ تھوڑا پھولا ہوا محسوس کریں یا آپ کو بیت الخلا جانے کی ضرورت محسوس ہو۔ یہ احساس آنت میں ہوا بھرے جانے کی صورت میں اس کے کھنچنے کی وجہ سے پیدا ہوتا ہے۔ یہ احساس فوری طور پر ختم ہو جائے گا۔

ہو سکتا ہے کہ آپ کو بے ہوشی کے لیے مادازولام (Midazolam) نامی ٹیکہ لگایا جائے جو آپ کو پرسکون بنا دے گا اور آپ پر نیند حاوی کر دے گا، اور کسی بھی قسم کی بے آرامی کو ختم کرنے کے لیے پیتھیڈائن (pethidine) بھی لگایا جائے۔ بہت سے مریضوں کو طریقہ کار کے بعد بہت کم باتیں یاد رہتی ہیں۔

اگر جسمانی مشاہدے کیے جائیں، یا رسولیاں نکالی جائیں، تو آپ کو کسی بھی قسم کی بے آرامی محسوس نہیں ہوگی۔

ایسے لوگوں کو جنہیں طریقہ کار برداشت سے باہر لگے، (ممکنہ طور پر خصوصی طبی صورت حالوں کی وجہ سے) ایکوئیناکس (Equanox) دی جا سکتی ہے، تاکہ انہیں درد سے نجات دی جا سکے اور بے آرامی دور کی جا سکے (براہ کرم نیچے دی گئی Equanox کی تفصیلات دیکھیں)۔

یہ اینڈواسکوپسٹ کو اس قابل بنائے گا کہ مسئلے کی تشخیص میں معاونت کے لیے ایک اہم تحقیق کو مکمل کر سکے۔

یہ 50 فیصد نائٹرس آکسائیڈ (nitrous oxide) اور 50 فیصد آکسیجن کا مرکب ہے۔ آپ اسے 'گیس اور ہوا' کے نام سے جانتے ہوں گے۔

یہ کیوں استعمال کی جاتی ہے؟

Equanox جز وقتی تکلیف اور بے آرامی کو دور کرنے کے لیے دی جاتی ہے۔ یہ متعدد معالجات کے لیے ہسپتالوں اور کمیونٹی میں استعمال کی جاتی ہے۔ اس میں پٹیوں کی تبدیلی شامل ہے، خاص طور پر چہلے سے بوئے مریضوں میں، یا ان مریضوں میں جنہیں حادثات کے بعد ٹوٹی ہوئی ہڈیوں یا اترے ہوئے جوڑوں کا سامنا ہو۔

یہ کولونواسکوپ جیسے معائنون یا طریقہ کاروں کے دوران بے آرامی کو دور کرنے کے لیے بھی استعمال کی جا سکتی ہے، جیسا کہ یہ محفوظ ہے اور فوری طور پر استعمال کی جا سکتی ہے اور اس کے ضمنی اثرات بھی کم ہیں۔

کون سا شخص Equanox لے سکتا ہے؟

یہ ان تمام لوگوں کے لیے دستیاب ہے جنہیں اس کی ضرورت ہو۔ تاہم، ہم ان لوگوں کو Equanox نہیں دے سکتے جنہیں مندرجہ ذیل طبی صورت حالوں کا سامنا ہو:

- شدید گیس کی کیفیت (emphysema)۔
- سینے کی تازہ چوٹ۔
- نمونیا (Pneumonia)۔
- سوراخ سے کی گئی حالیہ سرجری۔
- آنتوں میں رکاوٹ (اس کی جانچ آپ کے صحت کی نگہداشت کے پیشہ ور کی جانب سے کی جائے گی)۔
- سر کی تازہ چوٹ۔
- درمیانی کان میں رکاوٹ یا انفیکشن۔
- کان کی تازہ سرجری۔
- پھولا ہوا پیٹ۔
- وہ لوگ جو جسمانی طور پر آلے کو برداشت کرنے سے قاصر ہوں۔
- وہ لوگ جنہوں نے حال ہی میں زیر آب غوطہ خوری کی ہو۔
- وہ لوگ جو کسی قسم کی ادویات لے رہے ہوں، کیونکہ یہ Equanox کے اثرات کو بڑھا سکتی ہیں۔
- وہ لوگ جنہوں نے الکحل (alcohol) لی ہو (نشے میں ہوں) کیونکہ یہ Equanox کے اثرات کو بڑھا سکتا ہے۔

Equanox کس طرح سے استعمال کی جاتی ہے؟

نرسنگ کا عملہ آپ کو دکھائے گا کہ آلے کو کس طرح استعمال کرنا ہے۔ ہم آپ کو ایک ماؤتھ پیس دیں گے جو آپ کو اپنے بونٹوں کے درمیان رکھنا ہوگا۔ Equanox کو سانس کے ساتھ اندر لے جانے کے لیے آپ کو گہری سانسیں لینی ہوں گی۔ آپ بینڈ سیٹ کو خود سے پکڑیں گے تاکہ ضرورت کے وقت آپ اسے استعمال کر سکیں۔

Equanox کے سبب تھوڑے وقت کے لیے آپ غنودگی محسوس کر سکتے ہیں اور بینڈسیٹ پر اپنی گرفت کھو سکتے ہیں۔ جب آپ کی غنودگی کم ہو جائے، تو آپ ضرورت پڑنے پر اس وقت تک Equanox کے استعمال کو جاری رکھ سکتے ہیں، جب تک کہ طریقہ کار مکمل نہ ہو جائے۔

کیا Equanox کے استعمال کے کوئی ضمنی اثرات، خطرات یا پیچیدگیاں ہیں؟

مناسب اور درست طریقے سے استعمال کرنے پر، Equanox نہایت محفوظ ہے۔ اس کا اثر تیزی سے ختم ہو جائے گا اور آدھے گھنٹے بعد ہی سب ٹھیک ہونے کی صورت میں، آپ گھر جانے کے قابل ہوں گے۔ اگر اپنی مقررہ ملاقات کے لیے آپ گاڑی چلا کر ہسپتال آئے تھے، تو تقریباً آدھا گھنٹا گزر جانے تک آپ کو گاڑی چلانے کی اجازت نہیں دی جائے گی اور نرسنگ کا عملہ آپ کے گھر واپس جانے پر خوش ہوگا۔

کچھ مریضوں نے Equanox کے استعمال کے بعد متلی (بیمار محسوس کرنا)، چکر آنے، ہوش و حواس سے بیگانہ ہونے، منہ خشک ہو جانے اور سر ہلکا محسوس ہونے کی اطلاع دی ہے۔ ان صورتوں میں، آپ کو یونٹ صحت یابی کی جگہ میں اس وقت تک کے لیے مزید رکنا پڑ سکتا ہے جب تک کہ آپ کی تمام علامتیں معمول پر نہ آجائیں اور آپ معمول کے مطابق ٹھیک نہ ہو جائیں۔

میرے ہسپتال پہنچنے کے بعد کیا ہوگا؟

ایک بار جب آپ GI یونٹ کی داخلی ڈیسک پر اطلاع کر دیں، تو ایک اینڈواسکوپس نرس آپ کو یونٹ تک لے جائے گی۔ وہ ذیل پر عمل کریں گے:

- آپ کا فشارِ خون لیا جائے گا۔
- آپ کی نبض کی پڑتال کریں گے۔
- آپ کی طبی تاریخ اور کوئی بھی دیگر متعلقہ معلومات لکھیں گے۔
- آپ کو طریقہ کار بیان کریں گے اور پھر پوچھیں گے کہ آیا آپ رضامندی فارم پر دستخط کے لیے تیار ہیں (براہ کرم سیکشن 'رضامندی' کا جائزہ لیں)۔
- آپ کو ایک کپڑے بدلنے کے کمرے میں لے کر جائیں گے کیونکہ آپ کو مریض کے طریقہ کار کا لباس پہننا ہوگا۔ اگر آپ کا لباس اور چھلیں ہلکی ہیں، تو آپ کو انہیں اپنے ساتھ لانے کی اجازت ہے۔

ڈیپارٹمنٹ میں اپنے مکمل قیام کے دوران آپ اپنا سامان اپنے ساتھ رکھیں گے۔ ایک بار آپ کے لباس تبدیل کر لینے کے بعد، ہم آپ کو ایک انتظار گاہ پر لے جائیں گے۔ ممکن ہے کہ دیگر ہم جنس مریض بھی آپ کے ساتھ ہوں۔

میرا علاج کون کرے گا؟

آپ کا طریقہ کار ایک تربیت یافتہ اینڈو اسکوپسٹ (endoscopist) کی جانب سے کیا جائے گا۔ GI یونٹ کے اندر ہمارے پاس مکمل تربیت یافتہ کنسلٹنٹس، سرجنز اور پیشہ ور نرسیں موجود ہیں۔

معائنے کے دوران کیا ہوتا ہے؟

- وہ نرس جو آپ کے طریقہ کار کے دوران آپ کی دیکھ بھال کرے گی آپ کو انتظار گاہ سے لے گی اور آپ کو ایک اینڈواسکوپ کی کمرے میں لے جائے گی۔
- اینڈواسکوپ کی کمرے میں، ہم آپ سے معائنے کی ٹرالی پر لیٹے کو کہیں گے۔
- آپ کو اپنی بائیں جانب اپنے گھٹنوں کو سمیٹ کر لیٹنے کی ضرورت ہو گی۔ تمام اوقات میں آپ کو ڈھانپ کر رکھا جائے گا۔
- اگر آپ کو بے ہوشی (مادازولام) (Midazolam) اور درد سے نجات (پیتھیدائن) (pethidine) دلانے والی ادویات کی ضرورت ہوئی تو نرس آپ کے بازو یا ہاتھ پر ایک کینولا (چھوٹی سوئی) لگائے گی۔
- آپ کو ایک چھوٹی نالی کے ذریعے آکسیجن دی جائے گی جو آپ کی ناک کے عین اندر لگائی جائے گی۔ یہ طریقہ کار کا ایک عام حصہ ہے۔
- وہ نرسیں جو آپ کی دیکھ بھال کر رہی ہوں گی مکمل طریقہ کار کے دوران آپ کی نبض اور آکسیجن کی سطحوں کا جائزہ لیں گی۔
- اگر آنتوں میں رسولیا پائی گئی، تو اینڈواسکوپسٹ کولونواسکوپ کی دوران ایک خاص آلے کا استعمال کرتے ہوئے انہیں نکال دے گا جو کہ کولونواسکوپ میں موجود ایک راستے کے ذریعے اندر اتارا جاتا ہے۔ اسی طریقے سے وہ آنت کی تہ کا جسمانی مشاہدہ کریں گے۔ یہ تکلیف دہ نہیں ہو گا۔

- جب رسولیاں پائی جائیں، تو یہ لازم ہے کہ انہیں کینسر میں تبدیل ہونے سے بچانے کے لیے نکال دیا جائے۔ ایک بار نکال دینے کے بعد، تشخیص اور اس کے بعد ہونے والے علاج میں معاونت کے لیے ہم رسولی کو جائزے کے لیے لیبارٹری بھیج دیتے ہیں۔
- ایک بار طریقہ کار مکمل ہو جانے کے بعد، اینڈواسکوپسٹ نرمی سے کولونواسکوپ کو نکال دے گا۔

کیا مجھے ہسپتال میں رہنے کی ضرورت ہوگی؟

عموماً، آپ کو کولونواسکوپسٹ کے لیے صرف پورے دن کے لیے آنا ہوگا۔ تاہم، اگر آپ کو خون رسنے، چھید یا بے ہوشی کی ادویات سے شدید اثرات کا سامنا ہو، تو مشاہدے کے لیے آپ کو ایک رات ہسپتال میں گزارنی پڑ سکتی ہے۔

معائنہ مکمل ہونے کے بعد کیا ہوتا ہے؟

طریقہ کار کے بعد، آپ کے ڈیپارٹمنٹ سے جانے سے قبل ہم آپ کو مابعد نگہداشت کی معلومات دیں گے۔

مجھے میرے نتائج کب ملیں گے؟

اینڈواسکوپسٹ آپ کو آپ کے گھر جانے سے پہلے آپ کی کولونواسکوپسٹ کے نتائج بتائے گا اور آپ کو اینڈواسکوپسٹ کی رپورٹ دے گا۔

اگر ہم نے جسمانی مشاہدے کے لیے نمونے لیے ہوئے ہوں، تو ہم جائزے کے لیے انہیں لیبارٹری بھیجیں گے۔ اس کے نتائج پر کارروائی کئی دن لے سکتی ہے۔

ممکن ہے کہ آپ کا مشیر تشخیصات کے نتائج کے ساتھ آپ کو لکھ بھیجے، یا موصول کرنے کے لیے بذریعہ پوسٹ آپ کو بیرونی مریض کی کلینک کی مقررہ ملاقات بھیجے۔ متبادل طور پر، نتائج حاصل کرنے کے لیے آپ کو اپنے GP کے ساتھ ملاقات مقرر کروانی پڑ سکتی ہے۔ اگر آپ کو ایسا ہسپتال سے جانے سے پہلے کرنا ہوا تو ہم آپ کو مطلع کریں گے۔

کیا مجھے سوالات پوچھنے چاہئیں؟

ہم چاہیں گے کہ آپ تمام اوقات میں مکمل طور پر باخبر رہیں، تو کسی بھی قسم کے سوالات ہونے کی صورت میں آپ ہمیشہ پوچھ سکتے ہیں۔ جس شخص سے آپ پوچھیں گے وہ آپ کے سوالات کا جواب دینے کی پوری کوشش کرے گی/گا۔ اگر انہیں معلوم نہ ہو، تو وہ کسی ایسے شخص کو ڈھونڈیں گے جو آپ کے ہر قسم کے خدشات کے بارے میں گفتگو کرنے کے قابل ہو۔

کیا کوئی ایسی بات ہے جو مجھے لوگوں کو بتانی چاہیئے؟

اگر کوئی ایسا طریقہ کار ہے جو آپ نہیں کروانا چاہتے، تو آپ کو چاہیئے کہ آپ ان لوگوں کو بتائیں جو آپ کا علاج کر رہے ہیں۔ یہ ضروری ہے کہ انہیں ایسی ہر قسم کی بیماریوں اور الرجیز کے متعلق علم ہو جس سے ماضی میں آپ متاثر ہوئے ہوں۔

ٹیم کو اپنے کسی بھی خدشے یا کسی بھی ایسی بات کے بارے میں مطلع کرنا یاد رکھیں جو آپ کی عمومی صحت پر اثر انداز ہو سکتی ہو۔

رضامندی

اس سے پہلے کہ ڈاکٹر یا صحت کا پیشہ ور شخص آپ کا معائنہ یا علاج کرے آپ کو اپنی رضامندی دینی ہوگی۔

آپ کے علاج کے حصے کے طور پر، ہو سکتا ہے کہ کسی قسم کا تصویری ریکارڈ رکھا جائے - مثلاً کلینیکل تصاویر یا ویڈیو ریکارڈنگز۔ اگر ایسا کرنا پڑا تو آپ کو مطلع کیا جائے گا۔

تصاویر اور ریکارڈنگز آپ کے طبی نوٹس کے ساتھ رکھی جائیں گی اور آپ کے طبی ریکارڈ کے حصے کے طور پر رازدارانہ رکھی جائیں گی۔ یعنی عموماً یہ صرف ان افراد کی جانب سے دیکھی جائیں گی جو آپ کو نگہداشت فراہم کر رہے ہوں گے، یا ان کی جانب سے جنہیں آپ کو فراہم کردہ نگہداشت کے معیار کی پڑتال کرنی ہوگی۔

تصاویر کا استعمال دیگر NHS کام کے لیے نہایت اہم ہے مثلاً تدریس اور طبی تحقیق کے لیے۔ تاہم، ہم آپ کی تصاویر کا استعمال آپ کے علم میں لائے بغیر کسی بھی ایسے طریقے سے نہیں کریں گے جس سے آپ کی شناخت پہچانی جا سکے۔

ایک بار طریقہ کار کے ضمن میں آپ کے ساتھ گفتگو کرنے کے بعد ہم آپ سے رضامندی فارم پر دستخط کرنے کو کہیں گے۔ صحت کے پیشہ وروں کو اس بات کو یقینی بنانا ہوگا کہ آپ کے پاس طریقہ کار کے بارے میں پہلے سے ہی وافر معلومات ہوں، اور آپ طریقہ کار کے فوائد اور خدشات سے مکمل طور پر واقف ہوں۔

ایک بار رضامندی فارم مکمل ہو جانے کے بعد، ہم رکھنے کے لیے آپ کو ایک نقل دیں گے۔ اگر بعد میں آپ اپنا ارادہ بدل لیتے ہیں، تو دستخط کے بعد آپ اپنی رضامندی منسوخ کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کے کوئی سوالات ہیں، یا اس کتابچے کے بارے میں کوئی ایسی بات ہے جو آپ کو سمجھ نہ آئی ہو، تو براہ کرم ذیل پر رابطہ کریں:

01384 456111 پر GI یونٹ سے ایکسٹینشن (8) 2731 بجے صبح سے 6 بجے شام، پیر سے جمعہ)

رسلز ہال ہاسپٹل (Russells Hall Hospital) سوئچ بورڈ نمبر: 01384 456111

یہ کتابچہ ذیل سے ڈاؤن لوڈ یا پرنٹ کیا جا سکتا ہے:

<http://dgft.nhs.uk/services-and-wards/gastroenterology/>

اگر مریض کے معلوماتی کتابچے کے بارے میں آپ کے کوئی تاثرات ہوں، تو براہ کرم dgft.patient.information@nhs.net پر ای میل کریں

This leaflet can be made available in large print, audio version and in other languages, please call 0800 073 0510.

للحصول على هذه النشرة بحجم أكبر، وعلى شكل إصدار صوتي و بلغات أخرى، الرجاء الاتصال بالرقم 08000730510.

此宣传单可提供大字版本、音频版本和其它语言版本，请拨打电话：0800 073 0510。

Ulotka dostępna jest również w dużym druku, wersji audio lub w innym języku. W tym celu zadzwoń pod numer 0800 073 0510.

ਇਹ ਪਰਚਾ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ، ਬੋਲ ਕੇ ਰੀਕਾਰਡ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, 0800 073 0510 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ ਜੀ।

Aceasta broșura poate fi pusă la dispoziție tipărită cu caractere mari, versiune audio sau în alte limbi, pentru acest lucru vă rugăm sunați la 0800 073 0510.

یہ کتابچہ آپ کو بڑے حروف کی لکھائی، سمعی صورت اور دیگر زبانوں میں مہیا کیا جا سکتا ہے۔ برائے مہربانی فون نمبر 08000730510 پر رابطہ کریں۔